

Rapport Sur l'Admini-
stration & la Situation
des affaires de la Ville de Hag
présenté au Conseil communal
en exécution de l'article 70.
de la loi communale du 30.
mars 1836, en séance
publique du 19 9^e 1849,

Mémoires,

Le Collège a l'honneur de
vous soumettre, conformément
à l'art: 70 de la loi communale,
son rapport relatif à l'Admini-
stration & la Situation des affaires
de la Ville, à l'égard desquelles
il n'a trouvé aucune question
importante soulevée depuis
le rapport de l'année passée.

Poids & Mesures:

Les nouveaux poids & mesures
sont seuls en usage et les
employés

employés des accises exercent
une surveillance convenable
à le sujet.

Etat Civil et population;

Les Registres de l'Etat-civil
sont bien et exactement tenus.

Le mouvement de la population
de l'année dernière était
comme suit: -

Naissances: 227, dont —
116 masculines &
111. féminines.

Décès: 171. dont 85
masculins & 86 féminins.

Il y a eu 41. mariages,
et point de divorces.

Le nombre des habitants qui
ont quitté la commune, s'est
élevé à 120 et celui de ceux
qui sont venus s'y établir,
est de 125. —

La population de la ville et de
son hameau est actuellement
de 7227.

Il n'existe aucun Centenaire.

Elections

Les Diverses listes Electorales
sont

Sont dressés régulièrement
chaque année;—

Le nombre des Electeurs
Communaux pour 1848 était
de 226 & celui de ceux inscrits
pour 1849 de 233;

Le nombre d'Electeurs pour le
Conseil provincial était de 159
pour 1848 & de 158 en 1849;

Le nombre d'Electeurs pour les
chambres s'est élevé à 157 pour
1848 & en 1849 à 155;—

Administration Commune
et Personnel:

L'Administration n'a
rencontré aucun obstacle dans
l'accomplissement de sa mission,
pendant l'exercice écoulé;—
Le Conseil sur 16 séances s'est
trouvé trois fois en nombre
insuffisant à délibérer;—

Le Conseil communal n'étant
plus au complet, par suite des
démissions de M^r Kannebeck
et de M^r Müller, il y aura lieu
de convoquer bientôt les Electeurs
afin de pourvoir à leur rempla-
cement

Le Collège qui est arrivé à
l'Administration sans arrière
pensée regrette de devoir se

Séparer

nommé
notaire à Muzelle

typé,

mm

ju

Séparer de ces honorables collègues
du Conseil communal;

Les affaires de l'Administration
ont été expédiées régulièrement
et à cette fin le Collège a fixé
trois réunions par semaine,
les lundi, jeudi & samedi
autre qu'il s'assemble quand
les affaires l'exigent.

Les Employés de la Ville
s'acquittent à notre satisfaction
de leurs devoirs;

La conservation des archives
se fait avec soin;

Situation financière
& Comptabilité:

La situation financière reste
pour ainsi dire au même
point que l'année dernière
et par conséquent les dépenses
ordinaires dépassent toujours
les recettes de même nature;

Le Compte de la Ville de 1848,
donne le résultat suivant;

Les Recettes générales s'élevant
à la somme de \$ 42,018. 44.
Les dépenses à — 38,991. 18
Et il se trouve en — 6,016. 26.

La

La liste du Recenseur de la Ville
a été vérifiée tous les trimestres
par Mr. Le Bourgmestre,
Aliénations, Echanges: -

Il n'y a point eu d'aliénations,
échange ni procès par la Ville
pendant l'exercice courant,
Batiments & Edifices Communaux:

Les travaux de restauration
de l'Hôtel de Ville se poursuivent
avec la précipitation nécessaire;
nous espérons les conduire
à bonne fin dans le courant
de l'année prochaine; -

Nous ne pouvons que
répéter les rapports de
années précédentes concernant
les restaurations considérables
qu'exige l'Eglise de St. Martin
de cette Ville, qui est un fort
beau monument gothique; -
Bienfaisance & Sécurité publique;

Le personnel du Bureau de
Bienfaisance qui est resté incom-
plet depuis l'année dernière
à la suite de la mort d'un
membre

membre a été porté au nombre
Voulu par la nomination de M.
Jacques Denayre;

Le Choléra morbus qui, dans le
coursant de cette année, a sévi dans
presque toutes les villes de la
Belgique, ne s'est point déclaré
jusqu'ici, Grâce à Dieu, dans
cette localité, exposée par sa situation
sur la rivière la Sambre et le canal
de Charleroy, à toute l'intensité
des maladies épidémiques.

Personne de nous n'a oublié
combien en 1832, la population
au Centre de cette ville, fut
cruellement déimée!

Dans l'application des mesures
hygiéniques prescrites en 1849
contre l'influence de ce terrible
fléau, tous les habitants de cette
ville, nous aimons à le proclamer,
ont rivalisé de zèle pour secourir
l'Administration Communale.

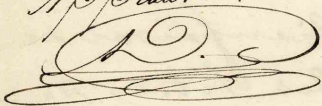
La Commission médicale locale,
celle de Salubrité publique et le
bureau de Bienfaisance ont
contribué par des efforts les plus
louables au maintien de l'état
sanitaire favorable dont nous
jouissons depuis le commencement
de cette année. Le nettoyage des

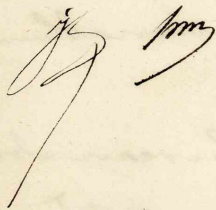
rues

rien, la disparition des fumiers,
le blanchissage des maisons pauvres,
la distribution de literies, de vêtements,
et de comestibles, ont heureusement
influencé sur la santé publique.
Que tous les habitants indistincte-
ment ~~reçoivent~~ reçoivent avec l'expression
de notre reconnaissance; #

pendant
cette année le
typhus n'a pas
paru dans
cette commune
nous croyons
que les mesures
prises ont
eu aussi le salutaire
effet d'en éloigner
cette maladie.

Approuvé





Nous devons nous adresser au
Vau formé par toutes les communes
traversées par la Seine et le
Canal, pour que le curage soit
annuellement exécuté, non au
milieu de l'été, mais en automne
lorsque les miasmes ne sont
pas autant à craindre. -

Le nombre d'indigents
secourus par le bureau de
Bienfaisance s'était augmenté
d'année en année, cependant
nous remarquons parmi la
classe inférieure une amélioration
suite du prix peu élevé des
denrées alimentaires; -

Nous voyons toujours avec
plaisir que les pauvres
Nouveaux dont il est parlé dans
le rapport des années précédentes
sont entretenus dans un local
de la Ville au moyen des collectes
faites les Dimanches dans



les examinateurs;

La situation financière du bureau de bienfaisance est toujours dans un état précaire, à la suite des années de disette que nous avons eues à traverser, le bureau s'efforce de faire disparaître son déficit. —

Le compte de 1848 présente le résultat suivant: —

Les recettes s'élèvent à la	
somme de . . .	\$ - 29021. - 11.
Les dépenses à celle de	30122. 98.
Et le déficit à . . .	\$ 1101. - 87.

Le bureau de bienfaisance ne possède que des titres de propriété qui sont convenablement conservés;

Les biens dudit bureau sont bien révisés et administrés, ils sont loués et affermés par actes publics;

Les titres et bordereaux des rentes et obligations sont renouvelés entemps utile, et les plantations sont bien entretenues et soignées;

Le nombre des indigents
qui

qui ont été secourus par le
bureau de Bienfaisance pendant
l'exercice courant et s'élève à 308.

Hôpital:

La création d'un hôpital
dont l'absence se fait vivement
sentir, est l'objet constant de
nos vœux. L'acquisition
des Bâtimens de Mr. Van
Cutsen remplira bientôt
cette lacune.

Cette acquisition que le
Conseil a approuvée rencontre
l'assentiment général et sera
soumise bientôt à l'approbation
de l'Autorité Supérieure.

Infirmerie N^o 3

Il y a en cette Ville quatre
aveugles & deux sourds-muets
dont un indigent.

Leur âge ne permet plus
de songer à leur instruction.

Il existe ici quinze enfans
trouvés placés chez des nourrices
en cette Ville.

L'année dernière il n'y

en 2

en avait que treize, ainsi deux
de plus

mendicité:

La mendicité est défendue.
Les Commissaire & Agents de
police ainsi que la gendarmerie
ont ordre d'exercer à cet égard
une surveillance active et
d'arrêter les délinquants. —

Culte:

Il existe entre l'Administration
Communale et le Ministre
du Culte des rapports convenables.
Les objets d'art que l'Eglise
possède sont bien conservés
par les soins de la fabrique.
Le personnel du conseil de la
fabrique est au complet.

L'Extrait du Compte de
l'Eglise de 1848, a été
communiqué à l'Adminis-
tration Communale.

Instruction primaire:

Les quatre Ecoles primaires existantes
en cette Ville sont fréquentées
par 844 Elèves des deux sexes.
L'Instruction s'y donne d'après
les règlements et les prescriptions,
tous les indigents y sont
reçus.

La dépense des dites quatre Ecoles
s'élève annuellement à 3966 francs,
dans laquelle la Ville & le bureau
de Bienfaisance ont contribué
pour 1091 francs; le surplus
de la dépense est couvert au
moyen des subsides accordés
par l'Etat & la province. -

La Ville possède, ainsi qu'il
en est parlé dans les
rapports précédents, un
bâtiment d'Ecole et d'habitation
pour l'instituteur en Ville,
et un autre bâtiment destiné
à cet usage sis au hameau
d'Eschenbuck.

L'Ecole dirigée par M^{rs}
Hinzen, s'est particulièrement
distinguée au concours ouvert
à Bruxelles, sous les auspices

du

du Gouvernement entre les élèves
des écoles des villes de la Province;
l'un desdits élèves - M^r. Sartor -
a été proclamé premier; trois
autres élèves M^m. Savidans -
Gokaert & J^{ph} Sartor, ont obtenu
des distinctions honorables.

La réception franche & cordiale
qui a été faite à ces élèves & à
leur directeur, prouve, combien
la Ville s'intéresse à ces succès -
qui mettent entièrement en relief
l'école de M^r Simpson.

Afin de multiplier les moyens
d'éducation offerts à la jeunesse,
Le Collège a l'honneur de vous
proposer, Messieurs, l'organisation
d'une école de dessin et d'architecture,
où tous les enfants de la Ville seront
gratuitement admis.

Le bon résultat que cette institution
donne dans d'autres Villes est une
garantie de succès pour celle
projetée. En adoptant ce projet
vous procurez à la classe ouvrière
les moyens de se mettre au
courant d'un art qui vient en
aide à beaucoup de professions.

est

Art de guérir 8^a:

Personne en cette Ville n'exerce
l'art de guérir sans
diplôme.

Aucun médecin, ni chirurgien
n'est vuide en cette commune
pendant le cours de cette année,
et aucun médecin ni chirurgien
n'est venu s'y établir.

Les cas d'épidémie, pendant
l'année courante, ne se sont
pas multipliés.

L'Artiste vétérinaire du
Gouvernement remplit avec zèle
ses devoirs.

La petite Verole a fait quelques
ravages dans cette commune
même parmi les enfants
vaccinés.

Les parents font en général
vacciner leurs enfants, de rares
exceptions se rencontrent
parmi la classe inférieure qui
ne participe pas aux secours
du Bureau de Bienfaisance.

Police:

La gendarmerie remplit
toujours convenablement et en
tout

tous points son Devoir,

La police exige des passeports
de tout étrangers qui loge ou qui
fréquente la Ville.

La police de la Chasse est
observée convenablement. Trois
contraventions ont été constatées,
le 20 mai, le 24 août & le 26
octobre dernier.

Pendant l'exercice courant
32 contraventions aux
règlements de police ont été
constatées;

Les règlements de la Ville
sont strictement recommandés
aux Commissaire & autres
Agents de la police;

Dans tous les cas la police
suivra le Ministère public
dans la recherche des coupables.

Le Collège recommande et
exige l'exécution de la part du
Commissaire et des autres Agents
de police, des différents règlements
concernant les mesures
sanitaires & de sûreté en cette
Ville;

Le nombre de sages femmes
est suffisant aux besoins de la
Ville et des environs,

Gardet

Garde-Champêtres.

Trois garde-champêtres font le service dans les branchements détachés;

Le Commissaire de police et un quatrième garde-champêtre font le service intérieur de la Ville;

L'égoutage et l'écouillage se font convenablement, chaque année; aucune contravention n'a été constatée;

Prison.

La prison de passage et cachot communal de cette Ville est un bâtiment sain, sûr, et pourvu du mobilier suffisant au service journalier.

Voirie Vicinale 40^a

Le plan projeté pour les alignements à donner aux constructions à faire le long de la grande voirie vous sera soumis incessamment de la part de l'Administration des ponts & Chaussées;

et l'entre en fonctions de
l'Administration

L'Administration, le pavage
des rues de la ville était en
général en mauvais état.
Le Collège a commencé par y
faire les réparations les plus
urgentes, principalement dans
la rue des ruelles, la rue
neuve, et le marché aux bestiaux,
où les eaux restaient stagnantes;
outre ce, la rue du moulin
a été entièrement réparée à la
demande expresse de la Commission
de salubrité publique, et cet
ouvrage a considérablement
assaini ce quartier.

À l'extérieur de la ville le
chemin du portweg a été aussi
amélioré par un pavage de
75 mètres carrés; le chemin
du broeckborre a reçu une
amélioration semblable. -

Ces travaux d'utilité et de
salubrité seront continués dans
le courant de l'année prochaine,
et s'étendront successivement à
tous les quartiers de la ville
où le besoin s'en fera sentir.

Les pompes de la ville réclamant
également des réparations
urgentes, elles ont été exécutées
et donnent ce bon résultat

que

que maintenant l'eau se distribue
sain et abondante dans tous les
quartiers de la ville.

Le Collège ne néglige aucun
moyen pour parvenir à
l'assainissement complet de la
ville. C'est dans ce but qu'il
vous propose de voter au budget
un crédit pour la construction
et la couverture de différents
égouts neufs, à l'isolement
des camps intérieurs de la ville.

Ces ouvrages de salubrité
publique feront aussi l'objet
de notre part, d'une demande
de subside auprès du gouverne-
ment.

La construction de l'aqueduc
et du passage derrière le fleuve
suspendue et ajournée depuis
près de 8 ans a été exécutée
cette fois dans l'espace de quelques
semaines avec économie et
solidité, à la satisfaction générale.
Dans le rapport de l'année
dernière, nous avons eu
l'honneur de vous entretenir
de notre projet de faire disparaître
le dépôt d'immondices, placé
depuis longtemps sur l'un des
remparts de la ville près de la
rivière.

rivière. Nos efforts n'ont pas
été stériles, et nous sommes
heureux d'avoir converti en
promenade publique un
emplacement que tout le monde
évitait à cause de ces immondices.

Pendant cet exercice,
il a été accordé six permissions
pour bâtir ou reconstruire
le long des grandes routes;
huit permissions pour
réparations ou changements
aux façades, & une pour
plantations; -

Aucune contravention à
l'art. 90 & 9 du loi communale
n'a été constatée.

Il n'existe point de plan
d'alignement pour les
constructions le long de la voie
urbaine ou vicinale.

Il a été accordé pendant
l'exercice courant, treize
permissions pour bâtir ou
reconstruire le long de la voie
urbaine ou vicinale, & une
idem pour plantations.

Il n'existe point de
Carnières

Carrière avoisinant la voie
publique.

Pompes à incendie:

La ville gross'de trois
pompes à incendie avec
le matériel et accessoires
nécessaires;

Ces pompes à la suite des
réparations et améliorations
exécutées dans le courant
de cette année, se trouvent
dans un bon état et fonction-
nent très bien, ainsi que nous
nous en sommes assurés
dans les différents essais
faits.

nous constatons avec
bonheur qu'aucun incendie
n'a éclaté ici pendant
cette année. —

Milice:

Le nombre des miliciens
qui ont pris part cette année,
est de 54, et 29 ajournés.

Le contingent désigné pour cette
ville était de 16 et le dernier

numéro

munéro appelé pour le
fournir est 38. —

Garde Civique;

La Garde civique dont
les cadres sont formés
ne fait point de service,
Le gouvernement ne lui ayant
pas délivré des armes.

Chemins Vicinaux & ponts;

Les Chemins vicinaux et ponts
de cette Ville sont partout en
bon état et bien entretenus,
au moyen d'un rôle de centime
additionnel établi sur les
trois bases de l'impôt direct.

La Ville continue à payer,
une partie, tous les ans,
du chemin de grande communica-
tion de Hal à Audenaerde,
par le barge de Brechtout,
passant les communes
de Elsinghen, Lemmick frequentes
et Goyek allant à Vinove,
au moyen d'un centime
additionnel voté aux
contribuables

Contributions foncière &
personnelle.

La Province a accordé à cette
même fin un Subside de
1250 francs en 1848, - L'Etat
par arrêté Royal du 31 mai
1849 a également accordé
un Subside de 1250 francs
pour le pavage dudit
Chemin pour 1848. -

Nous osons espérer que la
Province qui n'a accordé sur
les fonds provinciaux en
1849 que 475 francs pour le
pavage dudit chemin dont l'agit
portera en 1850 ce Subside
à 1725 francs & que l'Etat
accordera de nouveau à la
Ville pour 1849 1250 francs
& en 1850 pareille somme
de 1250 francs.

Le Collège fait observer que
cette année 990 mètres carrés
de pavage ont été exécutés
par entreprise. Cet ouvrage
ajouté à ceux des années
précédentes porte le total dudit
pavage jusqu'à ce jour, à plus de 3900
mètres et accuse une dépense pour
la ville de près de 12,000 francs; -

Pour

Pour faciliter l'accès de la station
du chemin de fer il est nécessaire
d'élargir le pont sur le canal
de Charleroy près de ladite
station en y ajoutant seulement
un trottoir de chaque côté.
Il serait aussi à désirer que
le pont sur la Senné à
l'entrée de la rue Dubois, qui
est dans le plus mauvais état,
soit élargi et que la fausse porte
dépendant du bâtiment de Mr.
Biesmans, soit abattue, afin
d'éviter les malheurs et
entretenir la propreté dans
cet endroit;

Nous avons donc espéré
que la province ordonnera
l'exécution de ces ouvrages
tendant à rendre entièrement
 praticable la route provinciale
de Visellen; ~~etc~~

Ces ouvrages étant aussi
indispensables à la sûreté
et la salubrité publique,
Les Courants d'eau sont
convenablement entretenus
d'après les prescriptions
des lois sur la matière.

Le service du chemin de fer
qui traverse notre territoire
marche régulièrement et
répond

répond maintenant au
besoin du Commerce de notre
localité et des environs
attendu que tous les convois
font halte ici.

La Ville n'a aucun droit
de chauffage.

Agriculture:

La Récolte en général a
été assez bonne; le bled
quoiqu'un peu plus léger que
l'année dernière équivaut
au produit d'une année
ordinaire;
Le froment est généralement
bon;

Les pommes de terre ont
assez bien réussi et elles
sont bonnes à quelque
exceptions près.

Ainsi qu'il résulte de
rapports antérieurs nous
ne pouvons que répéter
que les fermiers de cette
Commune n'élèvent des
chevaux que pour leur usage
et leur besoin;

que leurs juments sont de la

race

race du pays & qu'ils ne les
font saillir, à quelques
exceptions près, que par des
étalons de la même race,
approuvés par la Commission
à ce instituée;

Les produits sont assez
bons.

Quelques fermiers ont
recours aux taureaux étrangers
pour l'amélioration de la race
de leurs bestiaux.

Les possesseurs de moutons,
à peu d'exceptions près, -
n'ont des béliers que de la
race du pays. -

Industrie, Commerce,
foires & marchés:

Aucun changement ne
s'étant opéré depuis notre
dernier rapport relativement
à l'industrie, Commerce, foires
& marchés, il nous paraît
inutile de répéter ici ce qui a
déjà été dit; nous avons
la satisfaction de pouvoir
annoncer que nos marchés
sont toujours suivis régulièrement.
Le Service de la poste aux
lettres

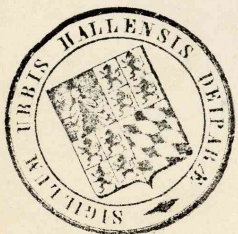
Nota:

M. Van der Bomenette Vitz
possède un bélier et une
brebis de race perfectionnée
(Leicester); il vend ses
produits aux cultivateurs,
et un autre bélier existe
dans le hameau
d'Eschenbuck chez le
Sr. François Dugès.

Le service de la
poste aux lettres -
il faut à dire, en
aque la *Station*
du bureau dans
la Station du chemin
de fer, est trop éloignée
du centre de la ville;
la boîte aux lettres
placée à l'extérieur
del' hôtel de ville
est d'une construction
vicieuse et ne présente
point la sécurité
convenable; Le tout
forme l'objet d'une
réclamation de la part
del' Administration
locale auprès du
Gouvernement -
Sept mois après N.B. & C. pour
Approuver.

P. D. C.

mm



lettre de fait convenablement.

Messagerie:

Il existe toujours cinq services
de messageries. un pour
Bruxelles les lundi, mercredi,
vendredi et samedi de
chaque semaine;
deux pour Enghein, et
deux pour Nivelles tous
les jours;
Les règlements de police
qui concernent ces services
sont convenablement observés.

Vous terminons ce
rapport, Messieurs, en vous
présentant le projet de
Budget pour l'exercice
de 1850, vous invitant
de vouloir l'examiner et
de nous aider de vos lumières
dans la direction des affaires
administratives de la ville.
Halle, le 19 *gbr*, 1849. 1.

Les Echevins:
Mussche

Garbis

Le Bourgmestre,
P. D. C.